

Rus

Nivell bàsic

Competència lingüística comunicativa

A. Competència pragmàtica

1. Funcions

1.1. Coneixements i informació

Afirmar, negar; identificar/se; anunciar (que es dóna alguna cosa a algú, un fet quan es produeix, un fet imminent); assentir, dissentir; comparar (coses, persones, fets, llocs, èpoques...); informar (sobre coses, llocs, persones, activitats, accions habituals, esdeveniments passats o futurs, el que ha dit algú, causes o conseqüències); descriure (característiques de coses, persones o llocs; estats de persones, objectes o llocs; percepcions, sentiments); definir requisits; expressar coneixement o desconeixement, expressar el grau de seguretat d'un fet; demanar i expressar si es recorda una cosa o algú, rectificar.

1.2. Opinions, creences; hipòtesis

Expressar acord i desacord; expressar una opinió; formular hipòtesis (sobre persones, coses, sobre fets presents i futurs); predir; suposar, valorar un fet (com a fàcil o difícil, possible o impossible, necessari o innecessari, probable o improbable, obligatori o no obligatori, prohibit o permès).

1.3. Propòsits d'acció: intencions, decisions, voluntat

Invitar, acceptar o declinar una invitació; expressar el propòsit, la intenció o la voluntat de fer alguna cosa; oferir alguna cosa/ajuda, oferir-se a fer alguna cosa, respondre a un oferiment.

1.4. Actes directius i persuasius (que tenen com a finalitat que la persona destinatària faci o no faci alguna cosa)

Animar algú a fer una cosa, demanar consell, aconsellar, recomanar; concertar una cita; demanar i donar instruccions; demanar i donar permís, prohibir o denegar permís; demanar ajuda; demanar confirmació; demanar una descripció; demanar informació (sobre persones, llocs o coses, sobre activitats, fets o esdeveniments); demanar opinió; demanar alguna cosa, demanar que algú faci alguna cosa com a favor; demanar sobre el propòsit, la intenció o la voluntat de fer una cosa; ordenar; proposar; queixar-se.

1.5. Sentiments, actituds, estat físic i anímic

Expressar diversió i avorriment; alegria o felicitat, il·lusió, tristesa, pena; afecte o simpatia, antipatia; aprovació, desaprovació; interès, desinterès; gust, disgust; preferència; indiferència; ignorància, seguretat, inseguretat; sorpresa; satisfacció, insatisfacció;

1.6. Relació social; actituds envers les altres persones

Saludar, respondre a una salutació; donar la benvinguda; presentar-se, respondre a una presentació; acomiadar-se; acceptar, refusar; acceptar i declinar una invitació; adreçar-se a algú, atraure l'atenció, respondre a una interpel·lació; demanar per algú, respondre quan es demana per algú; agrair, respondre a un agraïment; aprovar, desaprovar; demanar i

acceptar disculpes o perdó; excusar-se, acceptar excuses; lamentar; expressar cortesia (en àpats, brindis, esternuts) i compliment; felicitar, respondre a una felicitació; interessar-se per algú/alguna cosa, respondre a mostres d'interès.

1.7. Establiment o manteniment de la comunicació

Demandar o donar informació sobre una paraula o expressió que no es coneix o que s'ha oblidat (la paraula, l'escriptura, la pronunciació, el significat, la traducció); demanar confirmació sobre la comprensió d'un enunciat; assenyalar comprensió o no comprensió d'un enunciat, demanar i donar confirmació sobre el significat d'un enunciat, demanar o donar aclariments sobre el significat o la intenció d'un enunciat, demanar i donar confirmació sobre la correcció d'un enunciat; lletrejar o sol·licitar que es lletregi una paraula; repetir o sol·licitar la repetició; demanar a algú que parli més a poc a poc, demanar a algú modulacions de la veu (que parli més fort o més fluix).

2. Competència sociolingüística

Atès que la llengua és un fenomen sociocultural que incideix en la forma en què les persones es comuniquen i que comporta una manera de veure i d'entendre el món, cal posar l'accent en els aspectes de l'ús de la llengua, que es relacionen amb aquest fenomen i que conformen la competència lingüística. A continuació es llisten els aspectes que caldrà incorporar en el curs del procés d'ensenyament-aprenentatge d'aquest nivell:

2.1. Marcadors lingüístics de relacions socials que reflecteixen les diferències en l'estatus de les persones interlocutores, la proximitat de la relació i el registre del discurs, i es manifesten en:

- La selecció i l'ús de les salutacions de rebuda, presentació, comiat.
- L'ús de formes de tractament informal i formal.
- Les convencions en els torns de paraula.

2.2. Fórmules de cortesia que varien d'una cultura a una altra i la inadequada aplicació de les quals entrebanca o impossibilita el funcionament dels principis de cooperació i pot comportar malentesos interculturals.

2.3. Iniciació al reconeixement d'alguns aspectes paralingüístics i de llenguatge corporal, molt bàsics, com a suport per facilitar la comprensió de la llengua que s'aprèn.

B. Competència discursiva

El text com a unitat mínima de comunicació.

1. Organització del discurs

1.1. Adequació al context

Relació del text amb la situació de comunicació

Identificació i/o selecció de:

- 1.1.1. Els indicis situacionals: lloc, canal, persones interlocutores i relació entre ells.
- 1.1.2. Funció comunicativa del text.
- 1.1.3. Tipus de text i format.
- 1.1.4. Varietat i registre: llengua oral / llengua escrita; registre formal / informal; neutre; varietat estàndard / no estàndard.
- 1.1.5. Tema: enfocament i contingut.

1.2. Coherència textual

El text com a unitat global de significat.

1.2.1. Pertinència del contingut.

Selecció de contingut rellevant.

1.2.2. Estructuració del contingut.

Ordenació lògica de les idees.

1.2.3. Selecció de les estructures morfosintàctiques i del lèxic adequats.

1.3. Cohesió textual

Organització interna del text oral i escrit

1.3.1. Inici del discurs:

• Mecanismes iniciadors (presa de contacte): *извините, простите; скажите, пожалуйста; Олез! Молодой человек! Алло!*

• Introducció del tema: *я расскажу о..., я хочу рассказать о...*

1.3.2. Desenvolupament del discurs.

Manteniment del tema:

• Coreferència (pronoms, demostratius, adverbis). Anàfora, catàfora i díxi. *У меня есть велосипед. Это мой велосипед. Тогда, в то время; всегда, каждый раз; однажды, один раз...*

• El·lipsi: *Придут завтра.*

• Repetició (eco lèxic, sinònims, antònims, hiperònims, hipònims, camps lèxics): *прекрасно, очень хорошо, хорошо, неплохо...*

• Èmfasi. Ús de les partícules *ведь, же*: *Я же говорила об этом./ Ведь я уже говорила об этом.*

Expansió temàtica:

• Enumeració, seqüenciació temporal: *сначала, потом, раньше, уже, наконец-то...*

• Exemplificació: *высокий, как мать...*

• Al·lusions, referències, citacions i evocacions: *Наташа говорит, что...*

• Definicions: *Это мой город. Это значит...*

• Reforç. Precisió / matisació: *может быть, наверно...*

• Contrast: *а, но.*

• Personalització: *по-моему, к сожалению, правда.*

Canvi temàtic:

• Digressió: *А сейчас / теперь давайте поговорим о...*

• Recuperació del tema: *снова, опять, как я уже говорила...*

La connexió: ús d'elements d'enllaç i organització del text.

Connectors textuais d'enllaç i organització del text.

• Addició: *а ещё...*

• Contrast: *а, но ещё не(т)...*

• Finalitat. Resultat, conseqüència... *поэтому, так...*

• Causa, motius: *когда, после, потом...*

• Condiició: *если...*

1.3.3. Conclusió del discurs:

• Resum /Recapitulació (*так я кончаю*).

• Indicació de tancament textual (*Вот и всё. Я кончил свой рассказ.*) i tancament textual (*И это всё. Спасибо*).

1.3.4. Discurs oral: Iniciació i manteniment (recursos específics):

• El torn de paraula: presa, manteniment i cessió: *извините; ты знаешь?, ты согласен?, как по-вашему?*

- Paper de la persona interlocutora: demostració de la comprensió, petició d'aclariments, etc.: *конечно, ты права, что ты хочешь сказать?...*
- Recursos dilatoris: ús de mots falca: *хорошо, да.*
- Autocorrecció, rectificació, expressió de dubte: *наверное, может быть...*
- L'entonació com a recurs de cohesió del text oral. (*Знаете?! Да?! правда!?*).
- 1.3.5. La puntuació com a recurs de cohesió d'un text escrit: usos dels signes de puntuació:
 - Punt, coma, exclamació i interrogació en frases simples.
 - L'ús de les comes en oracions subordinades i coordinades, llistes.
 - L'ordenació en paràgrafs en textos breus.

1. Textos i àmbits d'ús

2.1. Expressió i interacció oral

- 2.1.1. Descripcions de persones, llocs, imatges.
- 2.1.2. Narracions de fets concrets i d'experiències.
- 2.1.3. Instruccions bàsiques: pautes per fer una cosa i indicacions per anar a un lloc.
- 2.1.4. Converses de caràcter col·loquial amb amigats, familiars i companys i companyes; a la feina/escola i a l'entorn habitual (botigues, restaurants...), en situacions de la vida quotidiana.
- 2.1.5. Converses telefòniques (breus) de caràcter social en situacions molt bàsiques de la vida quotidiana.
- 2.1.6. Salutacions, invitacions.

2.2. Expressió i interacció escrita.

- 2.2.1. Descripcions de persones, llocs, imatges...
- 2.2.2. Narracions de fets concrets i d'experiències.
- 2.2.3. Instruccions bàsiques: pautes per fer una cosa i indicacions per anar a un lloc.
- 2.2.4. Cartes informals. Notes i postals. Missatges per correu electrònic.
- 2.2.5. Anuncis breus. Respostes a anuncis breus.
- 2.2.6. Contribució a pòsters i material de l'aula o de l'escola, revista de l'escola o grup d'oci.
- 2.2.7. Participació en *xats, blogs, moodle*, etc. i altres mitjans que ens ofereix Internet i les TIC.
- 2.2.8. Escriure per comunicar o compartir opinions
- 2.2.9. Diferents tipus de formularis.

2.3. Comprensió oral

Documents àudio i audiovisuals (textos molt breus i senzills de situacions habituals de la vida quotidiana preparats per a la classe).

2.4. Comprensió escrita

- 2.4.1. Notes, postals, cartes sobre temes habituals de la vida quotidiana.
- 2.4.2. Fulls d'informació general o específica (turístics, d'instruccions de funcionament, sobre una institució o lloc públic (museus, biblioteques, escoles...), amb informació mèdica, sempre que estiguin escrits en un llenguatge senzill o vagin acompanyats d'imatges que il·lustrin el text.
- 2.4.3. Programació de televisió. Cartellera d'espectacles. Horaris de transports públics i altres.
- 2.4.4. Anuncis breus sobre temes relacionats amb situacions de la vida quotidiana.
- 2.4.5. Cançons i poemes, breus i senzills, i lectures graduades.
- 2.4.6. Textos curts de diaris o revistes, sempre que el tema sigui conegut i el text estigui adaptat o es tracti de localitzar una informació específica o extreure'n una idea molt general.
- 2.4.7. Enunciats d'exercicis i d'exàmens o explicacions gramaticals.

- 2.4.8. Documents icònics (quadres, gràfics...).
- 2.4.9. Documents diversos (gràfics, d'àudio o vídeo) en suport electrònic: Internet...

2.5. Mediació oral i escrita

- 2.5.1. Fer d'intermediari/ària (en llengua meta, L1 o amb gestos...) a l'aula, entre el professorat i un o més companys i companyes; entre un text oral i escrit i els companys i companyes (per exemple: traducció o reformulació); i, al carrer, entre persones interlocutores que no es poden entendre directament.
- 2.5.2. Fer d'intermediari/ària per a la comprensió d'avisos (orals i escrits), menús, cartells i fulletons informatius, breus i senzills.

C. Competència lingüística

1. Lèxic i aspectes semàntics

- 1.1. Repertoris lèxics i utilització adequada d'aquests (producció i comprensió) en els contextos a què es refereixen els objectius especificats per a aquest nivell.
- 1.2. Famílies lèxiques (sinònims, antònims, mots polisèmics...)
- 1.3. Paraules compostes i derivades:
- Nocions bàsiques sobre l'estructura de la paraula.
 - Gentilicis (*каталонец, москвич...*).
 - Diminutius dels noms propis.
 - Formes de patronímics.
- 1.4. Abreviacions. Sigles. (*МГУ...*).
- 1.5. Onomatopeies. (*ха-ха-ха...*).
- 1.6. Mots transparentes o pròxims (*театр, метро...*). Falsos amics (*фамилия...*).
- 1.7. Préstecs i mots d'origen estranger: anglicismes (esport, cinema...).
- 1.8. Paraules del rus que són internacionals (*спутник, тройка, водка...*).
- 1.9. Frases fetes, dites, refranys (*Ни пуха, ни пера! – К чёрту...*).

2. Morfosintaxi

Elements constituents de l'oració

2.1. El substantiu

- 2.1.1. Tipus de substantius: comptables/ in comptables, concrets/abstractes.
- Substantius animats i inanimats, indeclinables.
- 2.1.2. Morfologia del substantiu: gènere, nombre...
- Gènere, nombre, cas i les seves funcions. Inexistència d'article.
 - Substantius *pluralia tantum* i *singularia tantum*.
 - Declinació dels substantius en singular i plural.
 - Declinació dels substantius després dels numerals.
 - L'ús dels casos amb preposicions i sense. Les seves funcions bàsiques i significats principals.
 - El gènere dels substantius que designen ofici i ocupació.

2.2. Numerals

2.2.1. Cardinals simples i compostos:

- Gènere dels numerals *один* i *два*.
- La utilització del numeral *один*.

2.2.2. Ordinals simples i compostos:

- Locucions de relacions temporals.
- Declinació dels numerals ordinals.

2.3. El pronom (morfologia i posició)

2.3.1. Els pronoms personals.

2.3.2. Els possessius i *сво́й*.

2.3.3. Els demostratius (*э́тот, э́та...*).

2.3.4. Els interrogatius (*кто? что? какой? чей?...*).

2.3.5. Els relatius:

- Ús i declinació en singular i plural del pronom relatiu *который*.
- Pronoms relatius *что, где, когда, чей, какой...* i el seu ús en les frases subordinades.

2.3.6. Declinació dels pronoms en singular i plural.

2.4. L'adjectiu

2.4.1. Tipus d'adjectius.

2.4.2. Morfologia de l'adjectiu:

- Gènere, nombre i cas.
- Primeres nocions del grau comparatiu i superlatiu.
- Declinació dels adjectius en singular i plural.

2.4.3. Concordança de l'adjectiu amb el substantiu.

2.4.4. Substantivació dels adjectius (*столовая, русский*).

2.5. El verb

2.5.1. Tipus de verbs:

- El verb *быть* i la seva absència en present.
- Verbs transitius i intransitius.
- Verbs reflexius i recíprocs.
- Els verbs de moviment sense prefixos. Sistematització dels grups verbals: *идти, ехать, лететь, плыть / ходить, ездить, летать, плавать*. Característiques i ús.
- Els verbs de moviment amb prefixos *по-, при-, до- у-*.
- Verbs que indiquen la posició de l'objecte a l'espai: *стоять, лежать, висеть*. Característiques i ús.

2.5.2. Formes personals i no personals:

- La conjugació. Normes i excepcions. L'indicatiu del verb.
- L'infinitiu. Morfologia, semàntica i ús.
- L'imperatiu. Morfologia, semàntica i ús. Nocions bàsiques.

2.5.3. Temps i aspecte:

- Els temps verbals. Present, passat i futur.
- L'aspecte verbal. Primeres nocions sobre morfologia, semàntica i ús de l'indicatiu.

2.6. Els adverbis

2.6.1. Tipus d'adverbis:

- Lloc: *далеко, близко...*
 - Temps: *давно, рано...*
 - Manera: *хорошо, красиво...*
 - Quantitat: *много, мало...*
 - Predicatiu: *надо, нужно, можно, нельзя.*
 - Circumstancials, relatius, demostratius (*вот, вон*).
- #### 2.6.2. Primeres nocions del grau comparatiu de l'adverbi (*лучше / хуже, больше / меньше...*).

2.7. Paraules auxiliars

2.7.1. Preposicions. Ús de les preposicions: *в, на, о, из, с, по, от, у, к...* Règim de les preposicions.

2.7.2. Partícules. Ús de les partícules *не, ни, ведь, же*.

2.7.3. Conjuncions. Conjuncions *и; а; но; потому что; поэтому; не только..., но и...; как; чтобы; или; если* i el seu ús en les oracions simples i compostes.

2.7.4. Interjeccions. Funcions de les interjeccions: *Ой! Ай! Ура! Алло!*

L'oració

2.8. L'oració simple.

Estructura de l'oració:

- Declarativa afirmativa.
- Declarativa negativa. La posició de les partícules *не / нет* (*Он не кончил урок. Нет, я не хочу. У меня нет книги*).
- Interrogativa (*Где ты был? Ты был на концерте?*).
- Exclamativa, ús dels pronoms *какой, какая...* (*Какой красивый парк!*).
- Imperativa (*Давай / давайте...*).
- Oració personal i impersonal. El predicat de les oracions impersonals.
- Oracions de subjecte indeterminat.
- Concordances de formes en les oracions senzilles i complexes.
- Modificacions de l'estructura.

2.9. L'oració composta

2.9.1. La subordinació:

- Oracions subordinades de relatiu (*который*).
- Oracions subordinades adverbials temporals (*когда*).
- Oracions subordinades de lloc (*где, куда*).
- Oracions subordinades condicionals (*если*).
- Oracions subordinades causals (*потому что*).

2.9.2. La coordinació:

- Oracions conjuntives (*и...*).
- Oracions juxtaposades.
- Oracions adversatives (*а, но*)

3. Ortografia i aspectes gràfics

3.1. L'alfabet. La grafia ciríl·lica. Orígens i característiques.

3.2. Diferents formes dels caràcters:

- Regles d'ús de majúscules i minúscules.
- Lletra d'impremta i lligada.

3.3. Representació gràfica de fonemes i sons. Els signes *ъ* i *ь* (dur i tou), les seves funcions.

3.4. Estructura sil·làbica. Divisió de paraules a final de línia.

3.5. Els signes de puntuació (punt, coma, ?, !).

3.6. Abreviatures (*мн.ч.; СВ; М.П.Иванов*).

3.7. Sigles (*МГУ, РФ*).

4. Fonètica i fonologia

4.1. L'alfabet rus, sons i signes.

4.2. Característiques del sistema fonològic rus.

4.3. Sons i fonemes vocàlics. L'accent i la reducció vocàlica.

4.4. Sons i fonemes consonàntics.

- Consonants sordes i sonores, sibilants, africades i fricatives.
- Dures i toves.
- Agrupacions (*ться/тця, сч...*) .
- “i” breu (*й*).
- 4.5. Processos fonològics (ensordiment, sonorització, assimilació, palatalització, alternança consonàntica en les formes verbals, emmudiments: *солнце...*):
 - Normes bàsiques de pronúncia.
 - Pronúncia de les preposicions (*в Испании, за город ...*).
- 4.6. Accent, ritme i entonació. Patrons tonals d'elements lèxics aïllats.
- 4.7. Accent, ritme i entonació. Patrons tonals de l'oració.
 - *ИК-1* - frases afirmatives.
 - *ИК-2* – pregunta amb el pronom interrogatiu, vocatiu.
 - *ИК-3* – pregunta sense el pronom interrogatiu, sintagmes inacabats.
 - *ИК-4* - pregunta-oposició amb la conjunció *а*.